

BRIZO®

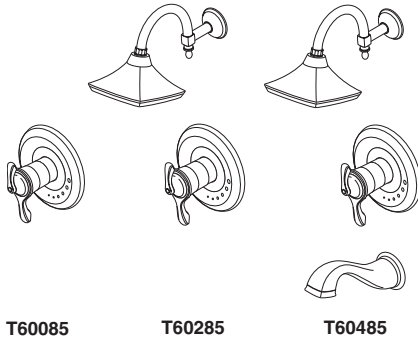
MultiChoice® Valve Trim Installation Instructions Owners Manual Charlotte™

ASME A112.18.1 / CSA B125.1
ASSE 1016 TYPE T

Write purchased model number here.

For easy installation of your Brizo® faucet you will need:

- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.



You May Need



Table of Contents:

Warranty	Page 2
Installation Instructions	Pages 3 - 6
Maintenance	Page 6
Replacement Parts	Page 7

THIS VALVE MEETS OR EXCEEDS THE FOLLOWING STANDARDS:

ASME A112.18.1/CSA B125.1 and ASSE 1016.

CAUTION: This system/device must be set by the installer to ensure safe, maximum temperature. Any change in the setting may raise the discharge temperature above the limit considered safe and may lead to hot water burns.

NOTICE TO INSTALLER: CAUTION!—As the installer of this valve, it is your responsibility to properly **INSTALL** and **ADJUST** this valve per the instructions given. This valve does not automatically adjust for inlet temperature changes, therefore, someone must make the necessary temperature knob adjustments at the time of installation and further adjustments may be necessary due to seasonal water temperature change. **YOU MUST** inform the owner/user of this requirement by following the instructions. If you or the owner/user are unsure how to properly make these adjustments, please refer to page 6 and if still uncertain, call us at 1-877-345-BRIZO (2749).

After installation and adjustment, you must affix

your name, company name and the date you adjusted the temperature knob to the caution label provided and apply or attach the label to the back side of the closest cabinet door and the warning label to the water heater. **Leave this Instruction Sheet for the owner's/user's reference.**

WARNING: This thermostatic bath valve is designed to minimize the effects of outlet water temperature changes due to inlet pressure and temperature changes, commonly caused by dishwashers, washing machines, toilets and the like. It may not provide protection from hot water burns when there is a failure of other temperature controlling devices elsewhere in the plumbing system, if the temperature knob is not properly set or if the hot water temperature is changed after the settings are made or if the water inlet changes due to seasonal changes.

WARNING: Do not install a shut-off device on either outlet of this valve. When this type of device shuts off the water flow, it can defeat the ability of the valve to balance the hot and cold water pressures.

Lifetime Faucet and Finish Limited Warranty

All parts and finishes of the Brizo® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-877-345-BRIZO (2749) (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road,
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER

KIND OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Brizo® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Brizo® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

www.brizo.com

© 2013 Masco Corporation of Indiana

Cleaning and Care

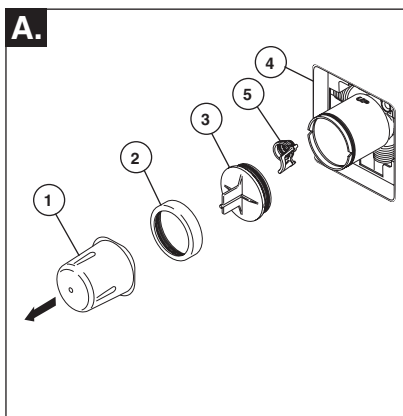
Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by

harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

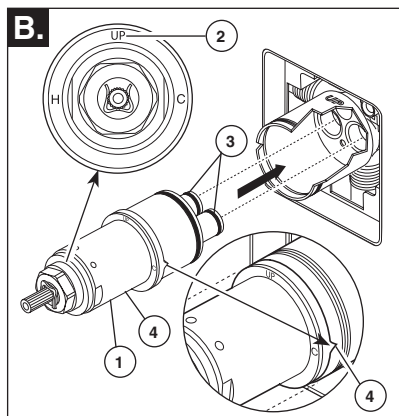
60 Series Installation

1

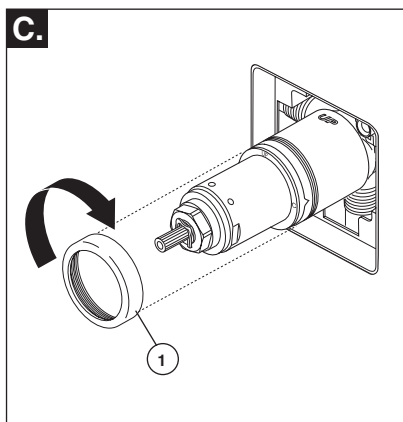
Cartridge Installation



Turn off water supplies. Remove cover (1), bonnet nut (2) and test cap (3) from the body. If this is not a thin wall mounting, the entire plastic guard (4) may be removed. If screen (5) is in place, remove before installing cartridge.

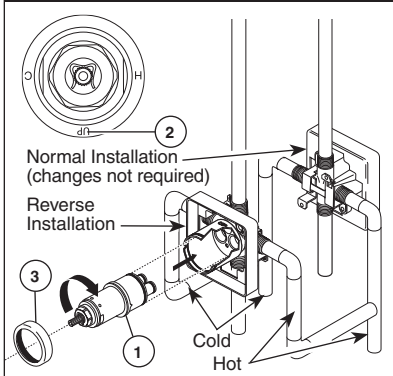


Rotate the cartridge (1) so the word "UP" (2) appears on the top. Insert cartridge into valve body as shown. Make sure the cartridge tubes and O-rings (3) are properly seated in holes at the base of the body. Ensure the keys on the body are fully engaged with the slots in the body (4).



Slide bonnet nut (1) over the cartridge and thread onto the body. Hand tighten securely.

Back to back Installation



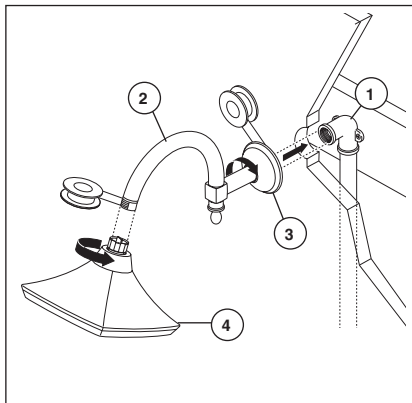
For back to back or reverse installations (hot on right and cold on left): Rotate cartridge (1) so the word "UP" (2) appears on the bottom. Install the cartridge making sure that the keys are fully engaged with the slots in the brass body (see step B). Slide bonnet nut (3) over the cartridge and thread onto the body. Hand tighten securely.

60 Series Installation

2

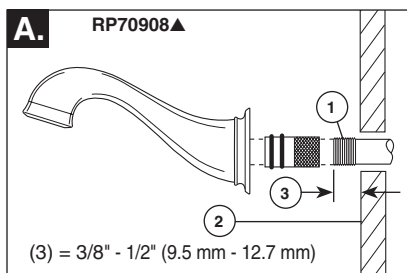
Showerhead and Tub Spout Installation

NOTE: It is suggested that you anchor your shower arm and tub spout elbows or water lines.



FOR SHOWERHEAD INSTALLATION:

Connect top outlet (1) to shower arm (2) with proper fittings. Apply plumber tape to pipe threads on both ends of shower arm. To prevent damage to finish on shower arm, insert wall end of shower arm into shower flange (3) before screwing arm into riser connection. Thread showerhead (4) onto shower arm. Do not overtighten showerhead.

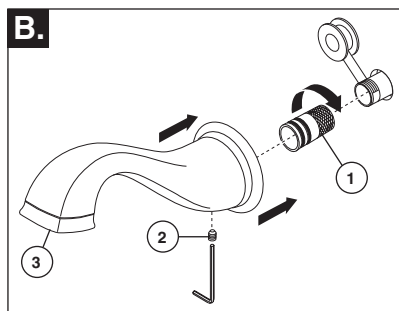


FOR TUB SPOUT INSTALLATION:

Install 1/2" (13 mm) threaded pipe nipple (1) to extend past finished wall (2) per dimension (3).

Connection of deck mount spouts to in-wall valves is not recommended. Neither is the use of hand showers connected to tub spouts in a tub/shower push button diverter combination, or hand showers connected in lieu of a tub spout to a tub / shower valve.

Piping between valve body and tub spout must be a minimum of 1/2" (13 mm) copper pipe or 1/2" (13 mm) iron pipe in a **straight** drop no less than 8" (203 mm) but no more than 18" (457 mm) long with only **one** iron pipe or copper 90 degree elbow to the tub spout nipple.

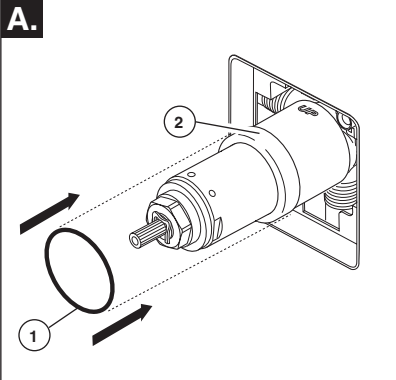


Install a 1/2" threaded pipe nipple to extend beyond the finished wall 3/8" to 1/2". Apply plumber tape to thread on pipe nipple and screw brass adapter (1) securely onto nipple. Install set screw on bottom of spout (2) making sure it is not sticking through to the inside opening where it could interfere with the assembly. Slide tub spout over the adapter and tighten set screw, on bottom of spout, against the adapter. **Note: This spout utilizes a pull down diverter mechanism. To divert from spout to shower, pull down on spout tip (3).**

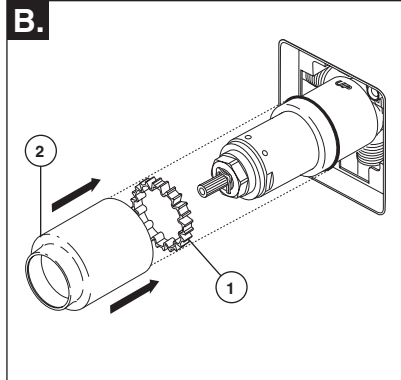
60 Series Installation

3

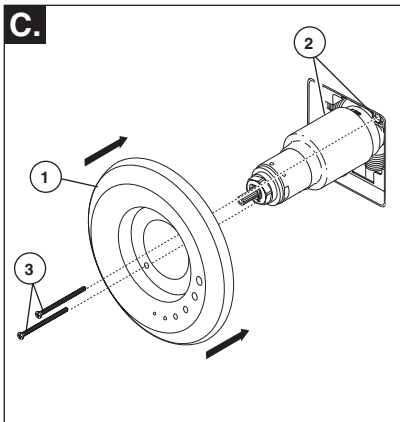
Valve Trim Installation



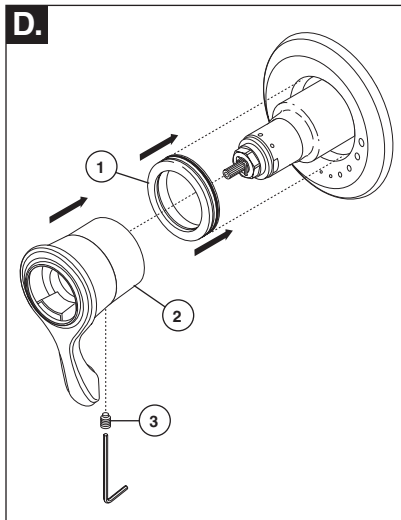
Slide O-ring (1) over cartridge and the bonnet nut (2). The O-ring, which acts as a spacer to steady the sleeve, should rest behind the bonnet nut.



If your model requires a spacer (1), install it into sleeve (2). Slide the sleeve over the cartridge, body and O-ring. Ensure sleeve is properly positioned over the front of cartridge.



Secure the escutcheon (1) to the bracket (2) with the 2 screws provided (3). Do not overtighten escutcheon screws.

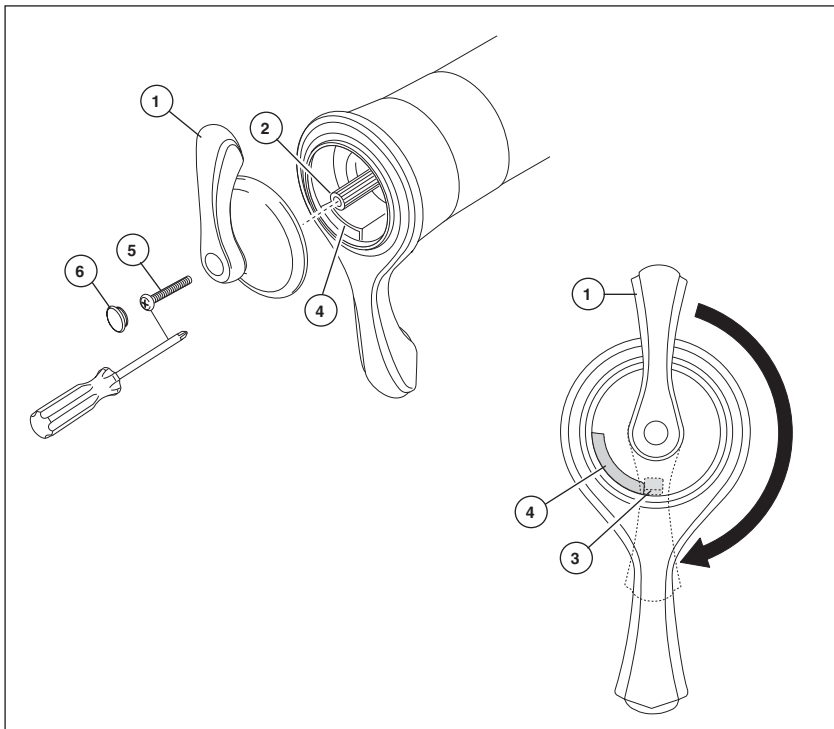


Slide trim ring (1) over the cartridge and sleeve and into the escutcheon. Install volume control handle (2) with lever pointed downward to 6 o'clock position. Install set screw (3) into handle. Push handle onto valve cartridge and tighten set screw to secure handle.

60 Series Installation

4

Installation and Adjustment of the Temperature Knob Failure to do so may cause injury.



Adjust temperature limit stop. Turn on water supplies; let the water run at both full hot and full cold to ensure the water is running as hot/cold as possible. Place a thermometer in a plastic tumbler, and hold the tumbler in the water stream. Place the temperature knob (1) onto the splines (2), then rotate the temperature knob until you achieve your maximum desired temperature from the outlet (not more than 120° or the lower temperature mandated by your local

plumbing code). Remove the temperature knob and replace onto the splines (2), making sure that the temperature knob limit stop (3) hits against the volume handle limit stop (4) as shown.

Note: Temperature lever is intended to point upward near 12 o'clock position. Once desired position is acquired per instructions above, thread screw (5) into handle (1) and secure it to valve stem by tightening screw. Insert button (6) into screw hole.

60 Series Maintenance

Faucet leaks from showerhead or tub spout:
SHUT OFF WATER SUPPLIES. Replace Cartridge Assembly –Repair Kit RP47201.

If water does not flow:
Verify that the hot side of the cartridge is installed on the hot water supply line. If it is not, turn off water supplies and flip cartridge.



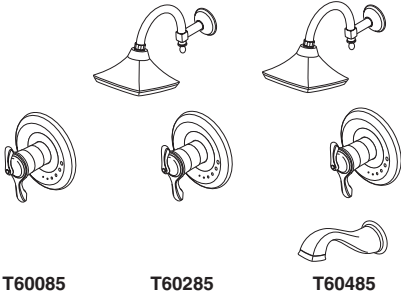
ASME A112.18.1 / CSA B125.1
ASSE 1016

Instrucciones para la
Instalación del Accesorio
para Válvulas MultiChoice®
Manual para los Propietarios
Charlotte™

Escriba aquí el número del modelo comprado.

Para instalación fácil de su llave Brizo®
usted necesitará:

- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de empezar
- LEER TODOS los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.



Usted puede necesitar



Contenido:

Garantía	Página 2
Instrucciones de Instalación.....	Páginas 3 - 6
Mantenimiento.....	Página 6
Piezas de Repuesto.....	Página 7

**ESTA VÁLVULA CUMPLE O EXCEDE LAS
SIGUIENTES NORMAS:**
ASME A112.18.1 / CSA B125.1 y ASSE 1016.

ADVERTENCIA: El instalador debe apostar este sistema/divisa para garantizar temperatura máximo y seguro. Cualquier cambio en el ajuste puede subir la temperatura del agua de descarga sobre el límite considerado seguro y puede resultar en quemaduras de agua caliente.

AVISO PARA EL INSTALADOR: PRECAUCIÓN
– Como instalador de esta válvula, es su responsabilidad de **INSTALAR Y AJUSTAR** apropiadamente esta válvula como se describe en las instrucciones, por lo tanto, debe haber una persona para hacer los ajustes necesarios del pomo para la temperatura en el momento que se haga la instalación y pueda necesitar ajustes adicionales por los cambios estacionales de la temperatura del agua. **USTED DEBE** informarle al dueño/usuario sobre este requisito siguiendo las instrucciones. Si usted o el dueño/usuario no están seguros como hacer estos ajustes apropiadamente, por favor refiérase al **Página 6** y si todavía no está seguro, llámenos al **1-877-345-BRIZO (2749)**.

Después de hacer la instalación y el ajuste, usted puede agregarle a la etiqueta de aviso proporcionada, su nombre, el nombre de la

compañía y la fecha cuando ajustó y el pomo para la temperatura y aplicar o fijar la etiqueta al dorso de la puerta del gabinete más cercano y la etiqueta de aviso al calentador de agua. Deje la Hoja de Instrucciones para referencia del dueño/usuario.

ADVERTENCIA: Esta válvula termostática está diseñada para minimizar los efectos de los cambios de temperatura de agua por causa de los cambios de presión y de temperatura en el agua de entrada, comúnmente causados por lavadoras de platos, lavadoras de ropa, inodoros, y otros aparatos por el estilo. Puede no proporcionar protección de quemaduras de agua caliente cuando hay alguna falla de otros aparatos para el control de temperatura en otro sitio en el sistema de plomería. También no proporcionará protección si el pomo para el ajuste de la temperatura no está apropiadamente fijo o si cambia la temperatura del agua caliente después de hacer los ajustes o si los cambios del agua de entrada son por los cambios estacionales.

ADVERTENCIA: No instale un aparato de corte o cierre en cualquiera de las tomas de esta válvula. Cuando este tipo de aparato cierra el flujo de agua, puede hacer fallar la habilidad de la válvula de balancear las presiones del agua caliente y fría.

Garantía Limitada De Por Vida de la Llave y su Acabado

Todas las piezas y acabados de la llave Brizo® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-877-345-BRIZO (2749) (en los Estados Unidos y Canadá) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canadá:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road,
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O

DAÑOS ESTÁN EXCLUÍDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Brizo® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Brizo® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

www.brizo.com

© 2013 Masco Corporación de Indiana

Limpieza y Cuidado de su Llave

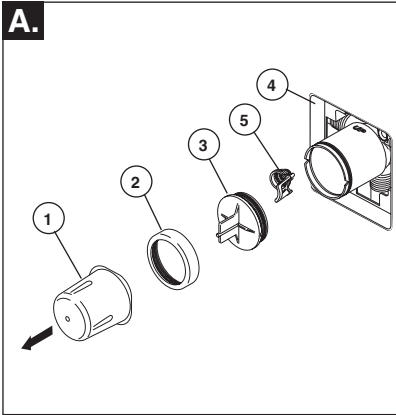
Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar

su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquelas con una toalla suave.

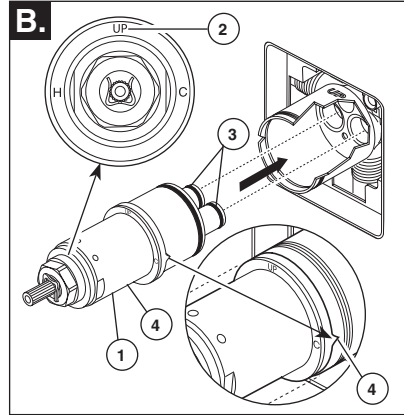
Instalación de la Serie 60

1

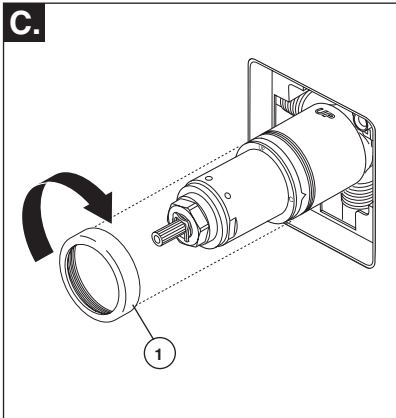
Instalación del Cartucho



Cierre los suministros de agua. Quite la cubierta (1), la tuerca tapa (2) y la tapa de prueba (3). Si no es para instalar en pared delgada, puede quitar el protector (4) de yeso completo. Si la pantalla (5) está en lugar, quite antes de instalar el cartucho.

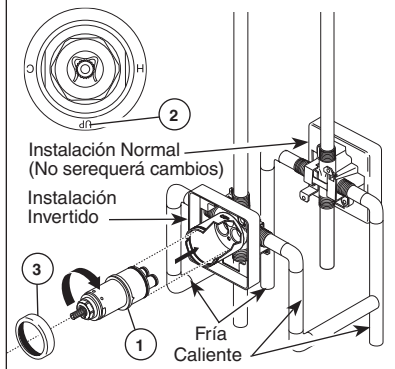


Gire el cartucho (1) de manera que la palabra "UP" (2) aparezca encima. Introduzca el cartucho en el cuerpo de la válvula como se muestra. Asegúrese que los tubos del cartucho y los aros O (3) estén debidamente sentados en los agujeros en la base del cuerpo. Asegúrese que los dentados estén completamente encajados en las muescas del cuerpo (4).



Deslice la tuerca tapa (1) sobre el cartucho y enrosque en el cuerpo de la válvula. Apriete a mano bien.

Instalación de Espalda a Espalda



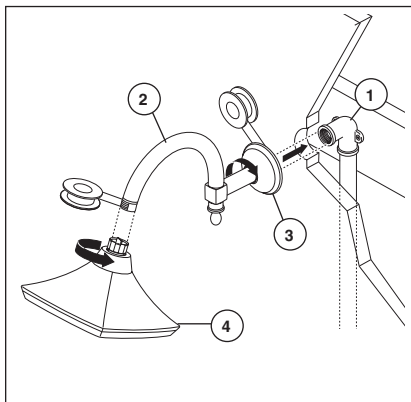
En las instalaciones dorso con dorso (el agua caliente en la derecha y la fría en la izquierda): Gire el cartucho (1) así que la palabra "UP" de (2) aparece en el fondo. Instale el cartucho asegurándose que los dentados estén completamente enganchados en las muescas en el cuerpo de bronce (vea la página B). Deslice la tuerca tapa (3) sobre el cartucho y enrosque en el cuerpo de la válvula. Apriete a mano bien.

Instalación de la Serie 60

2

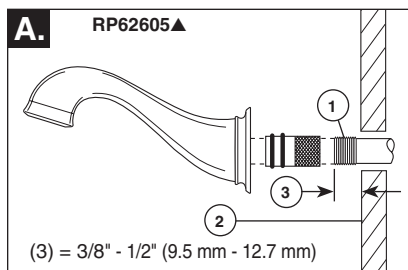
Instalación de la Cabeza de la Regadera y el Surtidor de la Bañera

NOTA: Se sugiere que ancle el brazo de su regadera y los codos del surtidor de la bañera o las líneas de agua.



PARA LA INSTALACIÓN DE REGADERA:

Conecte la salida superior (1) al brazo de la regadera o ducha (2) con los accesorios apropiados. Aplique cinta para plomero a las roscas en ambos extremos del brazo de la regadera. Para prevenir daño al acabado del brazo de la regadera, inserte el extremo que va hacia la pared, en la brida de la regadera (3) antes de atornillar el brazo en la conexión vertical. Atornille la cabeza de la regadera (4) en el brazo de esta. No la apriete demasiado.

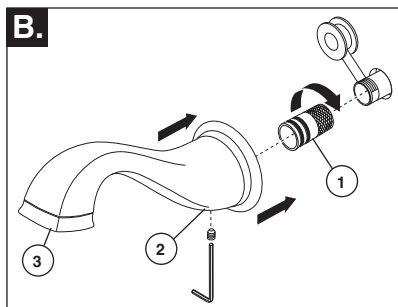


PARA LA INSTALACIÓN DEL SURTIDOR DE LA BAÑERA:

Instale una enterrosca de tubo de 1/2" (13 mm) (1) de manera que sobresalga la pared acabada (2) como en la dimensión (3).

No se recomienda la conexión en paredes de tubos de salida que son para la instalación en el área de los bordes. Tampoco se recomienda el uso de regaderas de mano conectadas a los tubos de salida de bañeras, en combinación bañera/regadera, con desviador de botón a presión, o regaderas de mano conectadas en lugar de un tubo de salida de bañera a una válvula de bañera/regadera.

La tubería entre el cuerpo de la válvula y el tubo de salida de la bañera debe ser de tubo de cobre de un mínimo de 1/2" (13 mm) o tubo de hierro de 1/2" (13 mm) en caída **recta** no menos de 8" (203 mm) pero no más de 18" (457 mm) de largo con sólo **uno** codo de 90°, de hierro o cobre, a la enterrosca del tubo de salida de agua.



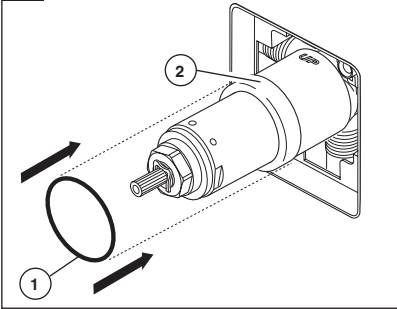
Instale una enterrosca de 1/2" de manera que sobresalga de 3/8" a 1/2" de la pared terminada. Aplique cinta de plomero en el roscado de la enterrosca y atornille el adaptador de latón en la enterrosca (1). Revise la posición del tornillo de ajuste en el fondo del surtidor (2) asegurándose que no se está pegando a la parte interior de la abertura donde podría interferir con el ensamble. Deslice el surtidor de la bañera sobre el adaptador y apriete el tornillo de ajuste, en la parte inferior del surtidor, contra el adaptador. **Nota:** Este surtidor utiliza un mecanismo de desvío que se hala hacia abajo. Para desviar del surtidor a la regadera, hale la salida en el surtidor (3).

Instalación de la Serie 60

3

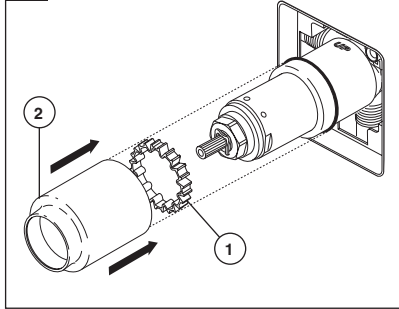
Instalación Final

A.



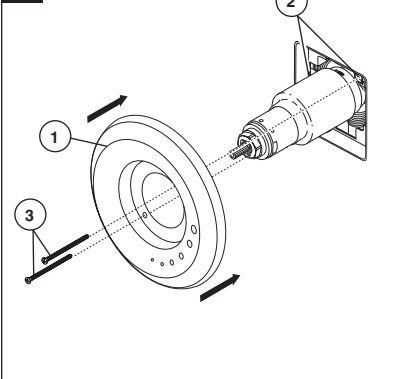
Deslice el aro O (1) sobre el cartucho y la tuerca tapa (2). El aro O, el cual funciona como un separador para estabilizar la manga, debe quedar apoyado en la tuerca tapa.

B.



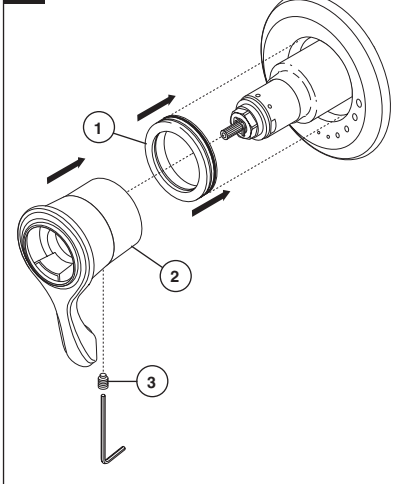
Si su modelo requiere un separador (1), insértelo en la manga (2). Deslice la manga sobre el cartucho, el cuerpo de la pieza y el aro O. Asegure la cubierta de ajuste se coloca correctamente sobre el frente del cartucho de la ducha.

C.



Fije la roseta con orificio (1) al soporte (2) usando los 2 tornillos suministrados (3). No apriete demasiado los tornillos de la roseta.

D.

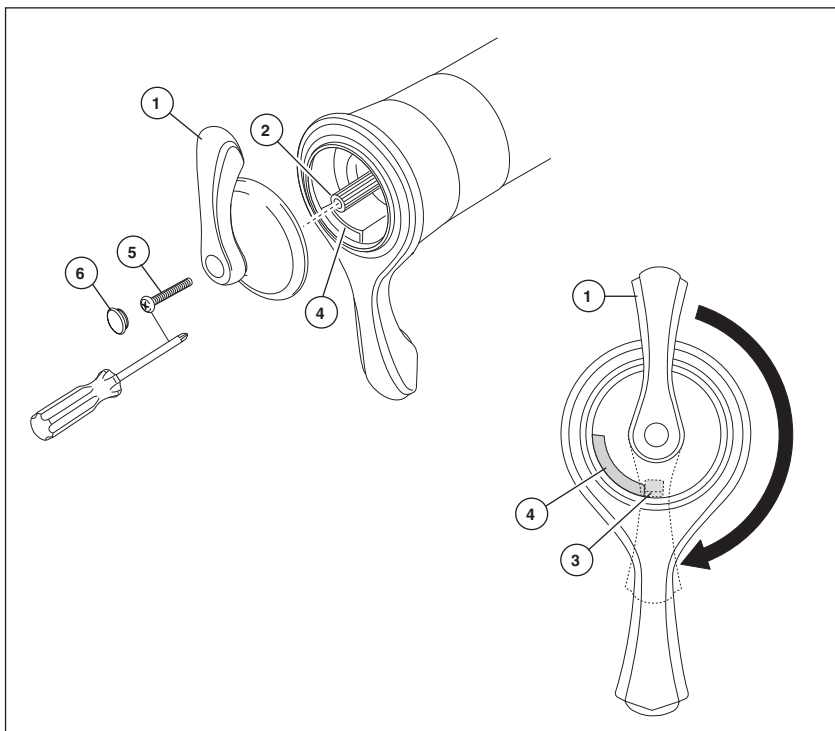


Deslice el anillo de accesorio (1) sobre el cartucho y la manga y en la chapa de cubierta. Instale la manija del control del volumen (2) con la palanca apuntando hacia abajo, en la posición de las 6 en el reloj. Instale el tornillo de ajuste (3) en la manija. Presione la manija en el cartucho de la válvula y apriete el tornillo de ajuste para fijar la manija.

Instalación de la Serie 60

4

Instalación y Ajuste del Pomo de Temperatura El no hacerlo puede causar lesión.



¡Ajuste el tope del límite de temperatura.

Abra los suministros de agua, deje correr el agua, tanto la caliente como la fría a lo máximo, para garantizar que el agua está saliendo lo más caliente / fría posible. Coloque un termómetro en un vaso plástico, y sostenga el vaso en el chorro de agua. Coloque la perilla o control de la temperatura (1) en las ranuras (2), luego, gire la perilla de temperatura hasta que logre su temperatura máxima deseada desde la toma (no más de 120° o la temperatura más baja autorizada por su código local de plomería).

Retire la perilla de temperatura y vuelva a colocarla en las ranuras (2), asegurándose que la perilla o control del tope del límite de temperatura (3) queda situada contra la manija del control de volumen (4), como se muestra. **Nota: la palanca de temperatura debe señalar hacia arriba, cerca de las 12 en punto.** Una vez que la posición deseada se adquiere, como establecida en las instrucciones arriba, atornille el tornillo (5) en el mango (1) y fíjelo a la espiga de la válvula apretando el tornillo. Inserte el botón (6) en el agujero del tornillo.

Mantenimiento de la Serie 60

Si la llave de agua tiene una filtración o escape de agua desde el surtidor o la cabeza de la regadera:

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Cambie el Ensamble del cartucho – Piezas de Repuesto RP47201.

Si no fluye el agua:

Verifique que el lado caliente del cartucho esté instalado en la línea de fuente de la agua caliente. Si no es, dé vuelta apagado a los abastecimientos de agua y mueva de un tirón el cartucho.

BRIZO®

ASME A112.18.1 / CSA B125.1
ASSE 1016

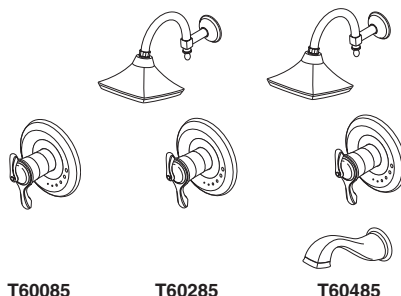
Instructions d'installation Finition de la soupape MultiChoice® Guide d'utilisation Charlotte™

Inscrivez le numéro de modèle ici.

Pour installer votre robinet Brizo® facilement, vous devez:

• **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter.

• **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien.



Articles dont vous pouvez avoir besoin:



Table des matières

Garantie	Page 2
Instructions d'installation	Pages 3 - 6
Maintenance	Page 6
Pièces de rechange	Page 7

Ce robinet satisfait aux exigences des normes ASME A112.18.1/CSA B125.1 et ASSE 1016 ou les surpasse.

ATTENTION: L'installateur doit régler l'appareil pour que la température maximale de l'eau chaude soit sans danger. Toute modification des réglages peut entraîner une élévation de la température à la sortie du robinet au delà de la température sans danger et pourrait causer un échaudage.

AVIS À L'INSTALLATEUR : ATTENTION! – En qualité d'installateur, vous êtes tenu d'INSTALLER et de RÉGLER ce robinet conformément aux instructions. Ce robinet ne s'adapte pas automatiquement aux fluctuations de la température de l'eau d'alimentation. Par conséquent, il faut régler le bouton de température au moment de l'installation et il peut être nécessaire de faire de nouveaux réglages par la suite en raison des fluctuations saisonnières de la température de l'eau. VOUS DEVEZ informer le propriétaire ou l'utilisateur de cette exigence. En cas de doute quant à la marche à suivre pour faire ces réglages, veuillez consulter page 6 si un doute persiste, et si cette incertitude persiste, appelez-nous au 1-877-345-BRIZO (2749).

Après avoir terminé l'installation et le réglage, vous devez inscrire, sur l'étiquette de mise en garde fournie, votre nom, le nom de votre entreprise et la

date à laquelle vous avez réglé le bouton de température, puis fixer l'étiquette à l'endos de la porte de la coiffeuse. Vous devez également fixer l'étiquette d'avertissement au chauffe-eau. **Veuillez laisser ce feuillet d'instructions au propriétaire ou à l'utilisateur pour qu'il puisse le consulter au besoin.**

MISE EN GARDE – Ce robinet thermostatique pour baignoire est conçu pour limiter les effets des fluctuations de température de l'eau causées par les variations de la pression et la température attribuables au fonctionnement d'un lave-vaisselle, d'une machine à laver, d'un cabinet d'aisances ou d'un autre appareil qui consomme de l'eau. Il peut ne pas protéger l'utilisateur contre l'échaudage en cas de défectuosité d'un autre dispositif de régulation de la température, si de haute température ou du bouton de température est mauvais, si la température de l'eau chaude a été modifiée après que les réglages ont été effectués ou si la température de l'eau d'alimentation a changé en raison du changement de saison.

MISE EN GARDE – N'installez pas de dispositif d'arrêt sur une sortie quelconque de ce robinet. En interrompant l'écoulement de l'eau, ce dispositif peut empêcher le robinet d'équilibrer les pressions d'eau chaude et d'eau froide.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Brizo® sont protégés contre les défauts de matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant une défectuosité de matériel ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-877-345-BRIZO (2749) (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road,
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. **LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES**

DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. **CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE.**

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Brizo® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® **RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.**

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Brizo® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

www.brizo.com

© 2012 Division de Masco Indiana

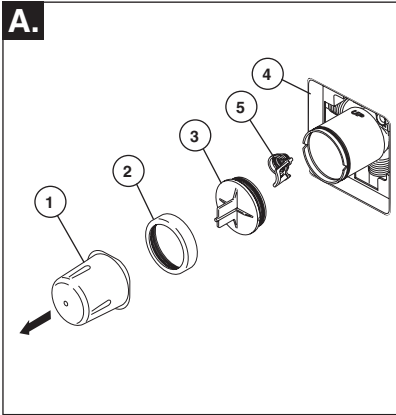
Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut

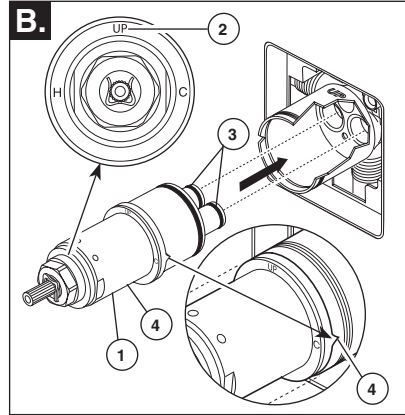
simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

1

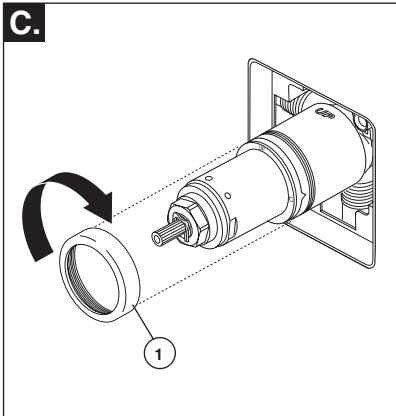
Installation de la cartouche.



Interrompez l'arrivée d'eau. Enlevez le couvercle (1), l'écrou à portée sphérique (2) et le capuchon d'essai (3) du corps. Si vous n'installez pas l'appareil dans une paroi mince, vous pouvez retirer le protecteur (4) complètement. Si l'écran (5) est en place, enlevez avant d'installer la cartouche.

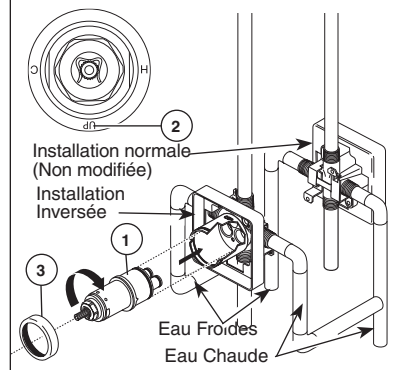


Tournez la cartouche (1) de sorte que le mot « UP » (2) se trouve sur le dessus. Introduisez la cartouche dans le corps de la soupape comme le montre la figure. Assurez-vous que les tubes et les joints toriques (3) sont bien calés dans les orifices à la base du corps. Assurez-vous que les ergots sont parfaitement engagés dans les rainures du corps (4).



Faites glisser l'écrou à portée sphérique (1) sur la cartouche et vissez-le sur le corps. Serrez à la main fermement.

Installation dos à dos



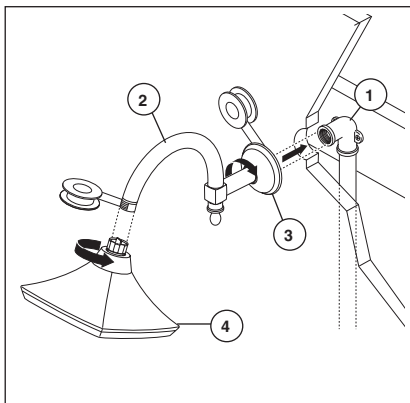
Dans le cas d'une installation dos à dos ou inversée (eau chaude à droite et eau froide à gauche) : Tournez la cartouche (1) de sorte que le mot « UP » (2) se trouve sur le dessus. Installez la cartouche en vous assurant que les ergots sont introduits entièrement dans les rainures du corps de laiton (reportez-vous à l'étape B). Faites glisser l'écrou à portée sphérique (3) sur la cartouche et vissez-le sur le corps. Serrez à la main fermement.

Installation – Série 60

2

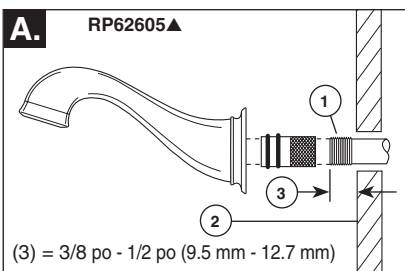
Installation de la pomme de douche et du bec de baignoire

NOTE : Nous vous recommandons de fixer le bras de douche et les coudes du bec de baignoire ou la tuyauterie.



INSTALLATION DE LA POMME DE DOUCHE :

Raccordez la sortie supérieure (1) au bras de douche (2) à l'aide des raccords appropriés. Appliquez du ruban de plomberie sur les filets aux deux extrémités du bras de douche. Pour éviter d'abîmer le fini du bras de douche, introduisez l'extrémité du bras de douche côté mur dans la collerette (3) avant de visser le bras de douche dans le raccord du tuyau vertical. Vissez la pomme de douche (4) sur le bras de douche. Prenez garde de trop la serrer.

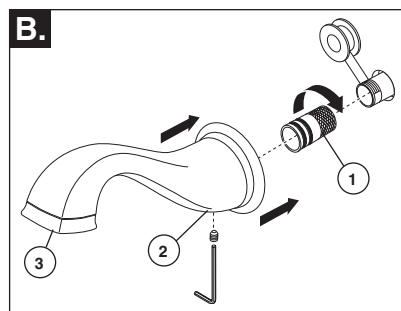


INSTALLATION DU BEC DE BAINOIRE:

Installez un manchon fileté de 1/2 po (13 mm) (1). La saillie par rapport à la surface finie du mur (2) doit être conforme à la dimension (3).

Il est déconseillé de connecter un bec de robinet de comptoir sur une valve murale. De même il est déconseillé d'utiliser une doche à main dans la combinaison baignoire et douche avec bouton-poussoir inverseur.

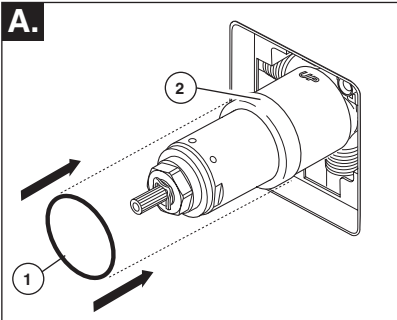
Le tuyau entre le corps du robinet et le bec de bain doit consister en un tuyau de cuivre ou en un tuyau de fer d'au moins 1/2 po (13 mm), long d'au moins 8 po (203 mm) et d'au plus 18 po (457 mm). Ce tuyau doit être droit, installé à la **verticale** et raccordé au manchon fileté du bec par **un** seul coude de 90 degrés en fer ou en cuivre.



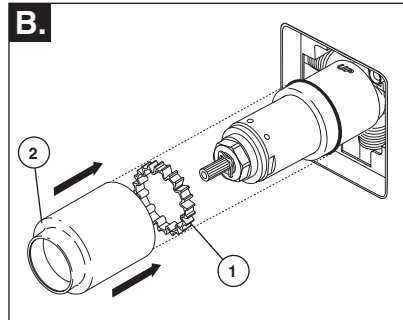
Installez un manchon fileté de 1/2 po de manière qu'il présente une saillie de 3/8 po à 1/2 po par rapport au mur fini. Appliquez du ruban de plomberie sur le filetage du manchon et vissez l'adaptateur en laiton (1) solidement sur le manchon. Vérifiez la position de la vis de calage en-dessous du bec (2) pour vous assurer qu'elle ne fait pas saillie suffisamment à l'intérieur de celui-ci pour gêner sa mise en place. Glissez le bec sur l'adaptateur et serrez la vis de calage en dessous du bec contre l'adaptateur. **Note :** Ce bec est muni d'un mécanisme d'inverseur qui coulisse vers le bas. Pour dévier l'eau vers la douche, poussez le coulisseau à l'extrémité du bec (3) vers le bas.

3

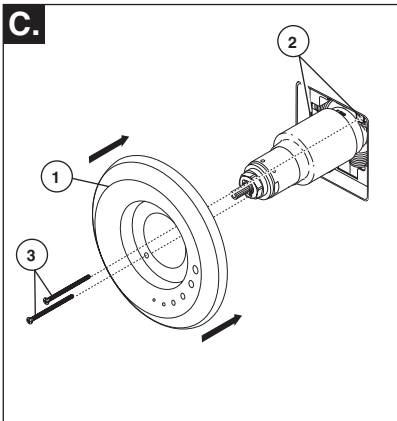
Installation des pièces de finition



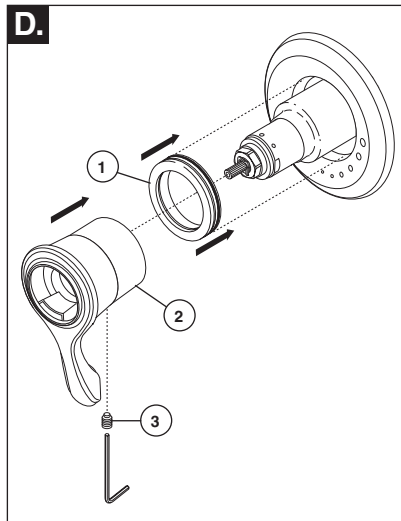
Faites glisser le joint torique (1) sur la cartouche et l'écrou à portée sphérique (2). Le joint sert de pièce d'espacement et il stabilise le manchon; il doit se trouver derrière l'écrou à portée sphérique.



Si le modèle que vous installez nécessite une pièce d'espacement (1), introduisez-la dans le manchon (2). Faites glisser le manchon sur la cartouche, le corps et le joint torique. Assurez la couverture d'équilibre est correctement placé au-dessus de l'avant de la cartouche de douche.



Fixez la rosace (1) sur le support (2) à l'aide des 2 vis fournies (3). Prenez garde de serrer les vis de la rosace excessivement.



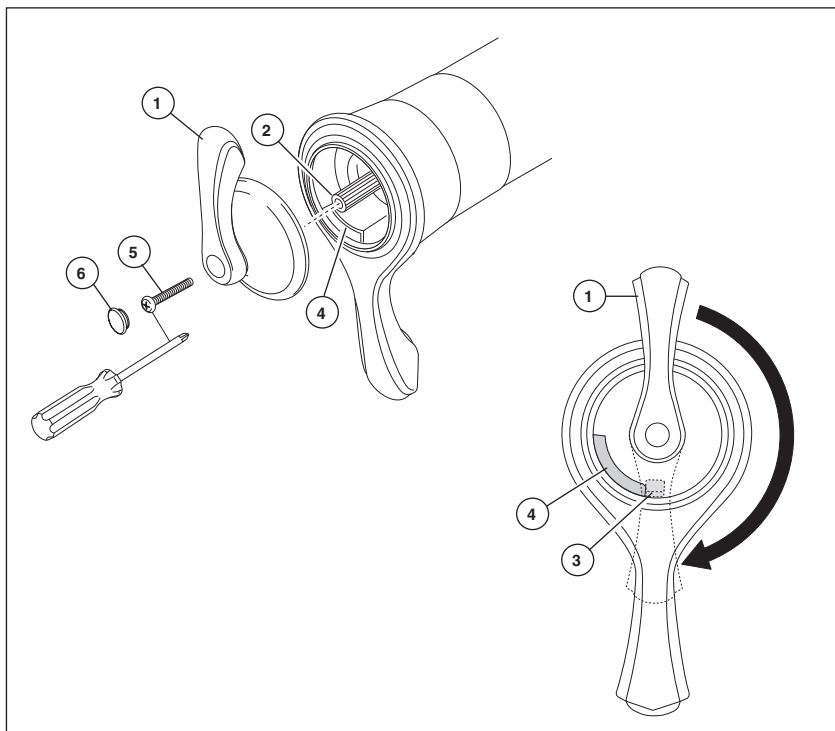
Glissez l'anneau de finition (1) sur la cartouche et le manchon, puis dans la plaque de finition. Montez la manette de la commande de débit (2) de manière que le levier soit orienté vers le bas, à 18 heures. Montez la vis de calage (3) dans la manette. Poussez la manette sur la cartouche de la soupape et serrez la vis de calage pour immobiliser la manette.

Installation – Série 60

4

Installation et réglage du bouton de température

Il y a risque de blessure si le bouton de température n'est pas réglé.



Réglez la butée de température maximale.

Ouvrez les robinets d'arrêt. Laissez l'eau chaude et l'eau froide couler à fond jusqu'à ce que la température de l'eau qui s'écoule se stabilise. Placez un thermomètre dans un gobelet et tenez le gobelet sous le jet d'eau. Placez le bouton de température (1) sur les cannelures (2), puis tournez le bouton de température jusqu'à ce que l'eau soit à la température maximale voulue (pas plus de 120° ou température plus basse exigée par le code de plomberie local). Enlevez le bouton de température et

remplacez-les sur les cannelures (2) en vous assurant que la butée de température maximale (3) s'appuie contre la butée de la manette de débit (4) comme le montre la figure. **Note : La manette de température est conçue pour être orientée vers le haut à la position 12 heures.** Après avoir réglé les éléments conformément aux instructions qui précèdent, vissez la vis (5) dans la manette (1) et fixez la manette à la tige de soupape en serrant la vis. Introduisez le bouton (6) dans le trou de vis.

Maintenance – Série 60

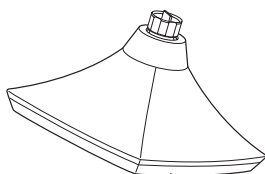
Le robinet fuit par le bec de baignoire ou la pomme de douche :

INTERROMPEZ L'ALIMENTATION EN EAU. Remplacez la cartouche – Kit de réparation RP47201.

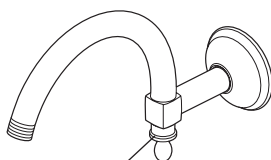
Si l'eau ne coule pas :

Vérifiez que le côté chaud de la cartouche est installé sur la canalisation d'alimentation d'eau chaude. S'il n'est pas, arrêtez les approvisionnements en eau et renversez la cartouche.

T60085, T60285 & T60485 Models / Modelos / Modèles



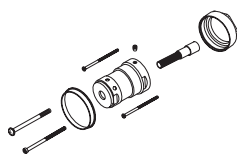
Order Model 87385▲
Showerhead
Cabeza de Regadera
Pomme de Douche



RP70909▲
Shower Arm & Flange
Brazo de Regadera y Pestaña
Tuyau de Pomme de Douche et Collettere

RP74785

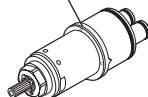
Available Extension Kit
Kit de Extensión disponible
Kit d'extension disponibles



RP50879▲
Trim Sleeve
Manga de Franja
Manchon de Finition



RP47201
Cartridge Assembly
Cartucho
Cartouche



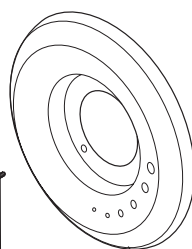
RP23336
O-Ring
Anillo "O"
Joint Torique

RP49089▲
Trim Ring
Aro de accesorio
Anneau décoratif



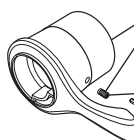
RP49090
Trim Screws
Atornillos de Franja
Vis de Finition

RP12630
Longer Screws
Tornillos Más Grandes
Vis Plus Longues



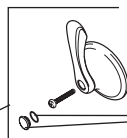
RP70905▲
Escutcheon
Chapetón
Rosace

RP70906▲
Handle Assembly & Set Screw
Ensamble de la Manija y Tornillo de Ajuste
Poignée et Vis de Calage



RP70916
Set Screw & Allen Wrench
Tornillos de Ajuste y Llaves Hexagonales
Vis de calage et Clés hexagonales

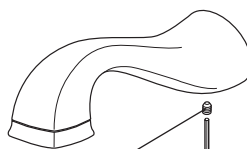
RP70918▲
Button & O-ring
Botone y Anillo "O"
Bouton et Joint Torique



RP70907▲
Temperature Knob, Screw & Button
Perilla de la Temperatura, Tornillo y Botone
Poignée de Réglage de Température, Vis et bouton

▲ Specify Finish
▲ Especificar el Acabado
▲ Précisez le Fini

RP70908▲
Tub Spout/Pull-Down Diverter
Tubo de Salida para Bañera/Desviador de Halar
Bec/Avec Dérivation sur Embout



RP63510
Set Screw & Allen Wrench
Tornillos de Ajuste y Llaves Hexagonales
Vis de calage et Clés hexagonales



RP49349
Adapter
Adaptador
Adaptateur

RP70917▲
Spout Flange
Brida del Surtidor
Collettere du bec



Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280